

Επίσημη Εφημερίδα L 293

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

50ό έτος
10 Νοεμβρίου 2007

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1318/2007 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2007, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1319/2007 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2007, για τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου όσον αφορά την χρησιμοποίηση ζωοτροφών που προέρχονται από αγροτεμάχια κατά το πρώτο έτος της μετατροπής τους προς τη βιολογική γεωργία 3

II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο

2007/722/ΕΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη χορήγηση έκτακτης κρατικής ενίσχυσης από τη Ρουμανία για την άμβλυση των επιπτώσεων της ξηρασίας των ετών 2006/07 στο γεωργικό τομέα 5

2007/723/ΕΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 8ης Νοεμβρίου 2007, για διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών τριών τακτικών και τριών αναπληρωματικών μελών από τη Σλοβακία 7

III Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

2007/724/ΚΕΠΠΑ:

- ★ Απόφαση ΒίΗ/10/2007 της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας, της 25ης Σεπτεμβρίου 2007, σχετικά με το διορισμό διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη 8

2007/725/ΚΕΠΠΑ:

- ★ Απόφαση ΒίΗ/12/2007 της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας, της 25ης Σεπτεμβρίου 2007, σχετικά με το διορισμό του αρχηγού της Μονάδας Διοίκησης της ΕΕ στη Νάπολη για τη Στρατιωτική Επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη 9

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1318/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Νοεμβρίου 2007

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Νοεμβρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Νοεμβρίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 756/2007 (ΕΕ L 172 της 30.6.2007, σ. 41).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2007, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	75,0
	MK	46,6
	TR	74,3
	ZZ	65,3
0707 00 05	JO	196,3
	MA	247,0
	MK	70,4
	TR	103,9
	ZZ	154,4
0709 90 70	MA	74,1
	TR	105,9
	ZZ	90,0
0805 20 10	MA	93,3
	ZZ	93,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	39,1
	IL	67,9
	TR	77,0
	UY	94,2
	ZZ	69,6
0805 50 10	AR	62,8
	TR	92,2
	ZA	62,4
	ZZ	72,5
0806 10 10	BR	241,5
	TR	117,1
	US	291,2
	ZZ	216,6
0808 10 80	AR	80,9
	AU	183,7
	CA	110,6
	CL	86,0
	MK	31,5
	US	99,6
	ZA	86,5
0808 20 50	ZZ	97,0
	AR	49,3
	CN	75,7
	TR	139,6
	ZZ	88,2

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1319/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Νοεμβρίου 2007

για τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου όσον αφορά την χρησιμοποίηση ζωοτροφών που προέρχονται από αγροτεμάχια κατά το πρώτο έτος της μετατροπής τους προς τη βιολογική γεωργία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

προέρχονται από αγροτεμάχια κατά το πρώτο έτος της μετατροπής τους.

Έχοντας υπόψη:

(5) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 δεύτερη περίπτωση,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

(1) Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 προβλέπει ότι τα ζώα πρέπει να τρέφονται κυρίως με ζωοτροφές που προέρχονται από την ίδια την εκμετάλλευση και τα φυτοφάγα ζώα να τρέφονται κυρίως στους βοσκοτόπους. Για την τήρηση της απαίτησης αυτής, οι κτηνοτρόφοι διευρύνουν τις εκμεταλλεύσεις τους ιδίως αγοράζοντας ή νοικιάζοντας βοσκοτόπους και εκτάσεις με πολυετείς καλλιέργειες κτηνοτροφικών φυτών.

Στο μέρος Β του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, το σημείο 4.4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4.4. Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008, μέχρι το 50 % της σύστασης των σιτηρεσίων, κατά μέσο όρο, επιτρέπεται να περιέχει ζωοτροφές μεταβατικού σταδίου. Όταν οι ζωοτροφές μεταβατικού σταδίου προέρχονται από μονάδα η οποία ανήκει στην ίδια εκμετάλλευση, το ποσοστό μπορεί να αυξάνεται σε 80 %.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 οι συμβατικές εκτάσεις που έχουν αγορασθεί ή έχουν νοικιασθεί πρέπει να διέλθουν από περίοδο μετατροπής πριν από την χρησιμοποίησή τους για τους σκοπούς της βιολογικής καλλιέργειας. Επιπλέον, οι ζωοτροφές που παράγονται κατά το πρώτο έτος της μετατροπής δεν θεωρούνται ζωοτροφές μεταβατικού σταδίου και δεν μπορούν να διατεθούν εύκολα για να χρησιμοποιηθούν στη συμβατική κτηνοτροφία· η αγορά για τα εν λόγω μη βιολογικά πολυετή κτηνοτροφικά φυτά είναι πολύ περιορισμένη.

Από την 1η Ιανουαρίου 2009, μέχρι το 30 % της σύστασης των σιτηρεσίων, κατά μέσο όρο, επιτρέπεται να περιέχει ζωοτροφές μεταβατικού σταδίου. Όταν οι ζωοτροφές μεταβατικού σταδίου προέρχονται από μονάδα η οποία ανήκει στην ίδια εκμετάλλευση, το ποσοστό αυτό μπορεί να αυξάνεται σε 60 %.

(3) Η χρησιμοποίηση μη βιολογικών ζωοτροφών για τα φυτοφάγα ζώα δεν θα είναι συμβατή με το παράρτημα I μέρος Β σημείο 4.8 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 μετά την 31η Δεκεμβρίου 2007. Μετά την ημερομηνία αυτή, θα καταστεί δύσκολη η τήρηση της υποχρέωσης συνέχισης της βόσκησης ή της χρησιμοποίησης εκτάσεων που έχουν αγορασθεί ή νοικιασθεί για την ίδια την εκμετάλλευση κατά το πρώτο έτος της μετατροπής της προς τη βιολογική γεωργία.

Μέχρι το 20 % της συνολικής μέσης ποσότητας ζωοτροφών μπορεί να προέρχεται από βοσκοτόπους ή από την καλλιέργεια μόνιμων λειμώνων ή από αγροτεμάχια με πολυετή κτηνοτροφικά φυτά κατά το πρώτο έτος της μετατροπής τους, υπό τον όρο ότι αποτελούν τμήμα της ίδιας εκμετάλλευσης και ότι δεν χρησιμοποιήθηκαν σε μονάδα βιολογικής παραγωγής της εκμετάλλευσης αυτής κατά τα τελευταία πέντε έτη. Σε περίπτωση ταυτόχρονης χρησιμοποίησης ζωοτροφών μεταβατικού σταδίου και ζωοτροφών που προέρχονται από αγροτεμάχια κατά το πρώτο έτος της μετατροπής τους, το συνδυασμένο συνολικό ποσοστό των εν λόγω ζωοτροφών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα ανώτατα ποσοστά που καθορίζονται στην πρώτη και στη δεύτερη παράγραφο.

(4) Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να επιτραπεί η ενσωμάτωση στο σιτηρέσιο ενός ορισμένου ποσοστού ζωοτροφών που

Οι ανωτέρω αριθμητικές τιμές υπολογίζονται ετησίως σε εκατοστιαία ποσοστά επί της ξηράς ουσίας ζωοτροφών γεωργικής προέλευσης».

⁽¹⁾ ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 181 της 11.7.2007, σ. 10).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Νοεμβρίου 2007.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Οκτωβρίου 2007

για τη χορήγηση έκτακτης κρατικής ενίσχυσης από τη Ρουμανία για την άμβλυνση των επιπτώσεων της ξηρασίας των ετών 2006/07 στο γεωργικό τομέα

(2007/722/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ταχύτερης εξάτμισης του νερού η οποία προκλήθηκε από τις υψηλότερες του μέσου όρου θερμοκρασίες κατά τη διάρκεια του χειμώνα 2006-2007 και της άνοιξης του 2007.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 88 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

- (4) Σύμφωνα με την αξιολόγηση των επιπτώσεων για τις εαρινές και φθινοπωρινές καλλιέργειες, η ξηρασία οδήγησε σε δραματική μείωση της παραγωγής δημητριακών όσο και χορτονομών, με εκτίμηση ότι η μέση παραγωγή δημητριακών το 2007 δεν ανέρχεται ούτε στο 45 % της μέσης παραγωγής των προηγούμενων ετών.

την αίτηση την οποία υπέβαλε η Ρουμανία στις 25 Ιουλίου 2007,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (5) Οι ρουμάνοι γεωργοί σε 34 επί συνόλου 42 νομαρχιών έχουν πληγεί σοβαρά από τη μακρά περίοδο ανομβρίας η οποία προκάλεσε μεγάλες ζημιές στο γεωργικό και κτηνοτροφικό τομέα, το ύψος των οποίων εκτιμάται σε περίπου 1 200 εκατ. ευρώ (3 878 εκατ. RON), χωρίς να υπολογίζεται το κέρδος που θα μπορούσε να είχε προκύψει από τις πωλήσεις των δημητριακών.

- (1) Στις 25 Ιουλίου 2007, η Ρουμανία υπέβαλε στο Συμβούλιο αίτηση για απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 88 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο της συνθήκης, με την οποία δήλωνε ότι η πρόθεση της Ρουμανίας να παράσχει εθνική ενίσχυση σε ρουμάνους γεωργούς πληγέντες από την ακραία ξηρασία ώστε να μπορέσουν να ξαναρχίσουν τον κύκλο παραγωγής, είναι συμβατή με την κοινή αγορά.

- (6) Αφού το εισόδημα των ρουμάνων γεωργών που επλήγησαν από την ξηρασία έχει μειωθεί δραστηκά, αντιμετωπίζουν το σοβαρό κίνδυνο να μη διαθέτουν τα οικονομικά μέσα για την ανάπτυξη των φθινοπωρινών καλλιεργειών και την προετοιμασία της εαρινής περιόδου σορπός του 2008.

- (2) Η Ρουμανία είναι αντιμέτωπη με τη σοβαρότερη και μακρύτερη ξηρασία των τελευταίων ετών, λόγω του ελλείμματος βροχοπτώσεων το χειμώνα του 2006/07 και την άνοιξη του 2007 (κάτω από 350 mm/m² από την 1η Σεπτεμβρίου 2006 έως τις 31 Μαΐου 2007) και των εξαιρετικά υψηλών θερμοκρασιών το καλοκαίρι του 2007.

- (7) Η κρατική ενίσχυση που θα χορηγηθεί ανέρχεται σε περίπου 400 εκατ. ευρώ (1 320 εκατ. RON) και θα είναι προς όφελος 250 000 έως 300 000 γεωργών περίπου, στους οποίους αντιστοιχούν κατά προσέγγιση 3 εκατ. εκτάρια. Τα αντίστοιχα ποσά της ενίσχυσης θα είναι περίπου 150 ευρώ ανά εκτάριο για σίτο χειμώνας, 120 ευρώ ανά εκτάριο για κραιβόσπορο και 130 ευρώ ανά εκτάριο για κριθάρι και άλλες φθινοπωρινές καλλιέργειες.

- (3) Πριν από τη μακρά περίοδο ανομβρίας το καλοκαίρι του 2007, τα αποθέματα νερού στο έδαφος είχαν ήδη μειωθεί σημαντικά σε μεγάλες περιοχές της Ρουμανίας, λόγω της

- (8) Η ενίσχυση θα χορηγείται κατόπιν αίτησης του γεωργού και μόνο, με συγκεκριμένο σκοπό να επαναδρομολογηθεί ο κύκλος παραγωγής (αγορά σπόρων, καυσίμων, λιπασμάτων και παρασιτοκτόνων). Ο ρουμανικός οργανισμός πληρωμών θα παρακολουθεί και θα ελέγχει την ενίσχυση, συν τοις άλλοις με τη διεξαγωγή επιτόπιων ελέγχων.
- (9) Προκειμένου να είναι αποτελεσματική, η κρατική ενίσχυση πρέπει να χορηγηθεί και να εισπραχθεί από τους γεωργούς το ταχύτερο δυνατόν.
- (10) Η Επιτροπή δεν έχει στην παρούσα φάση γνωμοδοτήσει για τη φύση και τη συμβατότητα της ενίσχυσης.
- (11) Συντρέχουν, επομένως, οι εξαιρετικές περιστάσεις που επιτρέπουν να θεωρηθεί η εν λόγω ενίσχυση, κατά παρέκκλιση και κατά το απολύτως αναγκαίο μέτρο για την αντιστάθμιση της έκτακτης κατάστασης που προέκυψε, συμβατή προς την κοινή αγορά, υπό τους όρους που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Θεωρείται συμβατή με την κοινή αγορά η έκτακτη πρόσθετη ενίσχυση που χορηγούν οι ρουμανικές αρχές στο γεωργικό τομέα, ύψους έως 400 εκατ. ευρώ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Ρουμανία.

Λουξεμβούργο, 22 Οκτωβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. SILVA

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Νοεμβρίου 2007

για διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών τριών τακτικών και τριών αναπληρωματικών μελών από τη Σλοβακία

(2007/723/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την πρόταση της σλοβακικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 24 Ιανουαρίου 2006, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2006/116/EK περί διορισμού των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από 26ης Ιανουαρίου 2006 έως τις 25 Ιανουαρίου 2010⁽¹⁾.
- (2) Τρεις θέσεις τακτικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών έμειναν κενές λόγω της λήξης της θητείας των κκ. BENČ, SLAFKOVSKÝ και BOBÍK. Τρεις θέσεις αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών έμειναν κενές λόγω της λήξης της θητείας των κκ. KRÁLIK και VÍTEK και της κ. MIKUŠOVÁ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Διορίζονται στην Επιτροπή των Περιφερειών, για το εναπομένον διάστημα της τρέχουσας εντολής, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2010:

α) ως τακτικά μέλη:

— ο κ. Andrej ĎURKOVSKÝ

Primátor hlavného mesta SR — Bratislavy,

— ο κ. František KNAPÍK

Primátor mesta Košice,

— ο κ. István ZACHARIAŠ

Primátor mesta Moldava nad Bodvou,

και

β) ως αναπληρωματικά μέλη:

— ο κ. Ján BLCHÁČ, PhD.

Primátor mesta Liptovský Mikuláš,

— ο κ. Andrej HRNČIAR,

Primátor mesta Martin,

— ο κ. Pavel HAGYARI,

Primátor mesta Prešov.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 8 Νοεμβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. PEREIRA

⁽¹⁾ EE L 56 της 25.2.2006, σ. 75.

III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΒiH/10/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

της 25ης Σεπτεμβρίου 2007

σχετικά με το διορισμό διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη

(2007/724/ΚΕΠΠΑ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 25 τρίτη παράγραφος,

την κοινή δράση 2004/570/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 12ης Ιουλίου 2004 σχετικά με τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 6 της κοινής δράσης 2004/570/ΚΕΠΠΑ, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) να λάβει περαιτέρω αποφάσεις σχετικά με το διορισμό διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ.
- (2) Σύμφωνα με την απόφαση ΒiH/2/2004 της ΕΠΑ, ο υποδιοικητής της ανωτέρας συμμαχικής διοικήσεως Ευρώπης (DSA-CEUR), στρατηγός Sir John REITH, διορίστηκε διοικητής επιχειρήσεων της ΕΕ για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία Ερζεγοβίνη.
- (3) Το NATO αποφάσισε να διορίσει τον στρατηγό John McCOLL, υποδιοικητή της DSACEUR προς αντικατάσταση του στρατηγού Sir John REITH. Ο στρατηγός John McCOLL θα αναλάβει καθήκοντα από τις 22 Οκτωβρίου 2007.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊ-

κής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και στην εφαρμογή αποφάσεων και δράσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που έχουν συνέπειες στην άμυνα.

- (5) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης προέβη στις 12 και 13 Δεκεμβρίου 2002 σε δήλωση σύμφωνα με την οποία οι διευθετήσεις «Βερολίνο +» και η υλοποίησή τους θα έχουν εφαρμογή μόνο σε όσα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι ταυτόχρονα είτε μέλη του NATO είτε συμβαλλόμενα μέρη της «Εταιρικής Σχέσης για την Ειρήνη» και έχουν ως εκ τούτου συνάψει διμερείς συμφωνίες ασφάλειας με το NATO,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο στρατηγός John McCOLL διορίζεται διοικητής επιχειρήσεων της ΕΕ για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 22 Οκτωβρίου 2007.

Βρυξέλλες, 25 Σεπτεμβρίου 2007.

Για την Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας

Ο Πρόεδρος

C. DURRANT PAIS

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 28.7.2004, σ. 10.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΒίΗ/12/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

της 25ης Σεπτεμβρίου 2007

σχετικά με το διορισμό του αρχηγού της Μονάδας Διοίκησης της ΕΕ στη Νάπολη για τη Στρατιωτική Επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη

(2007/725/ΚΕΠΠΑ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 25 τρίτη παράγραφος,

την κοινή δράση 2004/570/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2004, σχετικά με τη Στρατιωτική Επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την ανταλλαγή επιστολών μεταξύ του Γενικού Γραμματέα/Υπατου Εκπροσώπου και του Γενικού Γραμματέα του ΝΑΤΟ στις 28 Σεπτεμβρίου 2004 και στις 8 Οκτωβρίου 2004 αντιστοίχως, το Βορειοατλαντικό Συμβούλιο συμφώνησε να τοποθετηθεί ο αρχηγός του Στρατιωτικού Επιτελείου της Διοίκησης Συμμαχικών Δυνάμεων στη Νάπολη, ως αρχηγός της Μονάδας Διοίκησης της ΕΕ στη Νάπολη.
- (2) Ο διοικητής επιχειρήσεων της ΕΕ συνέστησε να διορισθεί ο αρχηγός του Στρατιωτικού Επιτελείου της Διοίκησης Συμμαχικών Δυνάμεων στη Νάπολη, υποστράτηγος κ. Eduardo ZAMARRIPA, ως αρχηγός της Μονάδας Διοίκησης της ΕΕ στη Νάπολη για τη Στρατιωτική Επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη.
- (3) Η Στρατιωτική Επιτροπή της ΕΕ υποστήριξε την εν λόγω σύσταση.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 6 της κοινής δράσης 2004/570/ΚΕΠΠΑ, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) να ασκήσει την πολιτική και στρατηγική διεύθυνση της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ.

(5) Σύμφωνα με το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και στην εφαρμογή αποφάσεων και δράσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν συνέπειες στην άμυνα.

(6) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης προέβη, στις 12 και 13 Δεκεμβρίου 2002, σε δήλωση, σύμφωνα με την οποία οι διευθετήσεις «Βερολίνο +» και η υλοποίησή τους θα έχουν εφαρμογή μόνο σε όσα κράτη μέλη της ΕΕ είναι ταυτόχρονα είτε μέλη του ΝΑΤΟ είτε μέλη της «Εταιρικής Σχέσης για την Ειρήνη» και έχουν, ως εκ τούτου, συνάψει διμερείς συμφωνίες ασφάλειας με το ΝΑΤΟ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Ο υποστράτηγος κ. Eduardo ZAMARRIPA διορίζεται αρχηγός της Μονάδας Διοίκησης της ΕΕ στη Νάπολη για τη Στρατιωτική Επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 25 Σεπτεμβρίου 2007.

Για την Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας

Ο Πρόεδρος

C. DURRANT PAIS

(¹) ΕΕ L 252 της 28.7.2004, σ. 10.